

Camry



CR 7960

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

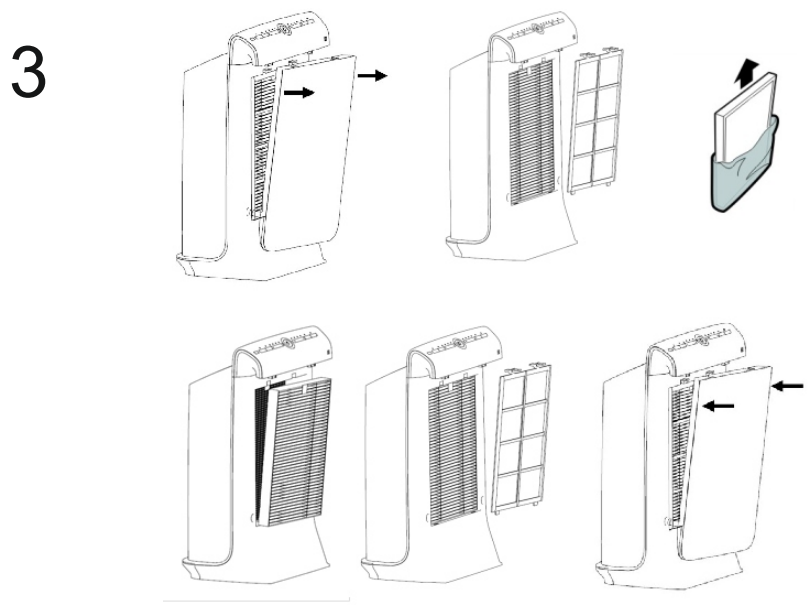
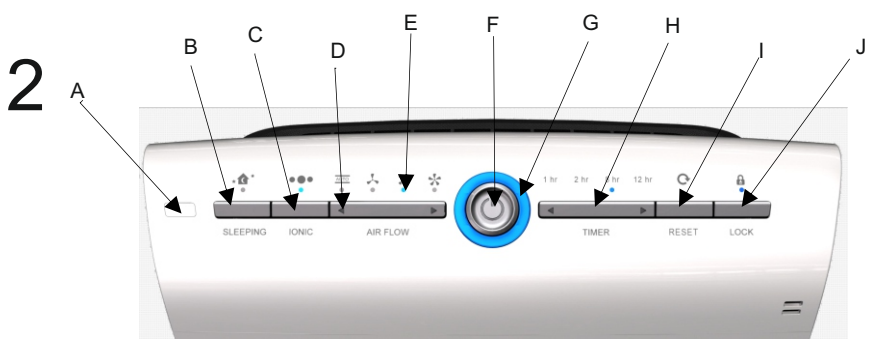
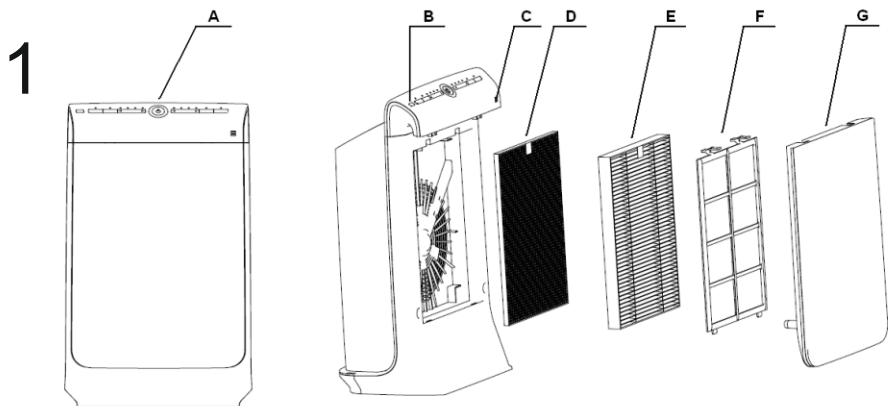
(BIH/HR) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(PL) instrukcja obsługi



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Do not block inlet and outlet
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not allow the device or power adaptor to wet. If the device falls into water, immediately remove the power plug or power adaptor from the socket. If the device is powered, do not put hands in the water. Have the device checked by the qualified electrician before using it again.
18. Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
19. Do not use the device on wet and damp room.

21. Never use the device in high humidity rooms – bathroom, shower room, swimming pools etc. The humidity can cause short circuit, and effect in damaging the device.
22. The operating device needs to be under supervision and in sight all the time. If you are leaving the room with the fan heater, always turn the fan heater off. If the fan heater is not used, the power plug has to be removed from the power outlet.
23. Do not connect the device to the automatic switching device, for example temperature controlling device or time switch.
24. Flammable materials, for example furniture, bedclothes, paper, clothes, curtains should be kept at least one meter from the fan heater.
25. Use only original accessories, filters, and spare parts.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

Figure 1

- | | |
|------------------|----------------|
| A) air outlet | E) Hepa filter |
| B) control panel | F) pre-filter |
| C) housing | G) cover |
| D) carbon filter | |

Figure 2

- | | |
|------------------|--------------------------------|
| A) Light sensor | F) Switch |
| B) Night mode | G) Color air quality indicator |
| C) ionization | H) timer |
| D) Auto mode | I) reset |
| E) blowing speed | J) key lock |

USING THE DEVICE

1. Install the filters according to figure 1
2. Insert the plug into the contact.
3. Turn on the device by pressing (2-F).
4. Turn on the Auto (2-D) button or select the desired manual speed (2-D).
5. Timer you can choose the right time (2-H)

AUTO function

The device automatically analyze the air quality and selects the right blowing force.

Green-air color very good quality

Yellow - medium quality air

Red-hair color heavily contaminated

Timer

The device has a timer. (1h, 4h, 8h, 12h). Button (2-H. Lighted LED indicates selected time

Reset (2-I)

The RESET function reminds the user to replace the filter. Filters must be replaced after 2160 operating hours or after light indicator lighted After replace the filters (fig 3) hold the button (2-I) for about 3 seconds.

WARNING

Do not press the RESET button without the lighted light This will clear the working time and delay the filter replacement information, which can lead to ineffective operation or damage to the device.

Night mode

The device has a night mode to silence operation. The device has a dusk sensor that will start automatically when a dusk is detected or it returns to daylight when the light is detected. Night mode can also be activated by pressing (2-B)

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Make sure the fan heater is not hot.
2. Before cleaning the device remove the plug from the electrical socket.
3. Keep the air inlet and outlet openings clean. Do not allow dust to collect on the openings.
4. Clean the housing using only dry or moist cloth.
5. Do not immerse the device in water!

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~50Hz

Power: 45W

weight 5.2kg

dimensions: 321x210x523

Noise level 40-55dB

Maximum room volume 30m

Efficiency 170m³/h



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Gerätes erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Gerätes dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie **NICHT** am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem

Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Das Gerät muss so lokalisiert werden, dass der Lufteinlass und -auslass nicht abgedeckt werden

16. Sollte das Gerät im Badezimmer verwendet werden, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

17. Lassen Sie das Gerät oder den Stromadapter nicht nass werden. Sollte das Gerät einmal doch ins Wasser fallen, ziehen Sie den Stecker oder Stromadapter sofort aus der Steckdose. Tauchen Sie die Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an Netzstrom angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall vor dem nächsten Gebrauch zuerst von einem Fachelektriker überprüfen.

18. Fassen Sie das Gerät, oder den Adapter niemals mit nassen Händen an.

19. Das Gerät darf man in einem Raum, wo brennbare Flüssigkeiten, Lösungsmittel oder andere brennbare Stoffe oder Dämpfe gelagert werden, nicht benutzen.

20. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie immer das Gerät ab.

21. Man soll den Thermoventilator in feuchten Räumen - Badezimmer, Brausen, Schwimmbäder usw. nicht benutzen. Die Feuchtigkeit kann einen Kurzschluss verursachen und zur Beschädigung des Gerätes führen.

22. Das in Betrieb gesetzte Gerät muss immer unter der Aufsicht und unmittelbar sichtbar sein. Wenn Sie den Raum verlassen, schalten Sie es immer ab. Auch wenn die Zuluft außer Betrieb ist, ziehen Sie es immer aus der Steckdose.

23. Schließen Sie niemals den Thermoventilator an eine automatische Ausschaltungsvorrichtung, z.B. an einen Thermoabschalter oder Zeitschalter.

24. Halten Sie die leicht entzündbaren Materialien wie Möbel, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 1 Meter vom Thermoventilator entfernt.

25. Verwenden Sie nur Originalzubehör, -filter und -ersatzteile.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Abbildung 1

- A) Luftauslass
- B) der Bedienpult
- C) das Gehäuse
- D) der Aktivkohlefilter

- E) der Hochleistungs-Schwefstofffilter
- F) der Vorfilter
- G) der Deckel

Abbildung 2

- A) der Lichtsensor
- B) der Nachtmodus
- C) die Ionisierung
- D) der Auto
- E) die Aufblasgeschwindigkeit

- F) der Schalter
- G) bunte Luftqualitätsanzeige
- H) der Timer
- I) der Reset-Knopf
- J) die Tastensperre

BENUTZUNG DES GERÄTES

1. Montieren Sie die Filter gemäß der Abbildung 1
2. Den Stecker in die Steckdose stecken.
3. Das Gerät mit dem Druckknopf (2-F) starten.
4. Die Auto-Taste (2-D) drücken oder manuell eine entsprechende Geschwindigkeit wählen (2-E)
5. Mittels Timer können Sie eine entsprechende Uhrzeit wählen (2-H)

AUTO-Funktion

Das Gerät prüft automatisch die Luftgeschwindigkeit und passt eine entsprechende Aufblasstärke an.

Grün –hochqualitative Luft
Gelb – mittelqualitative Luft
Rot – sehr verschmutzte Luft

Timer

Das Gerät ist mit einem Zeitschalter versehen. (1h, 4h, 8h, 12h). Die Drucktaste (2-H)
Die gewählte Zeit wird durch eine Diode signalisiert.

Reset (2-I)

Die RESET-Funktion meldet dem Benutzer die Notwendigkeit des Filteraustausches.

Die Filter sind nach Ablauf von 2160 Betriebsstunden auszutauschen. Die Notwendigkeit des Filteraustausches wird durch die Diode signalisiert.

Wechseln Sie die Filter sofort (Abb. 3) und halten Sie die Drucktaste (2-I) ca. 3 Sekunden lang.

Achtung

Wenn es nicht notwendig ist, drücken Sie die RESET-Taste nicht. Durch Drücken der Taste erfolgen die Löschung der Betriebszeit und ein verzögertes Informieren über den erforderlichen Filteraustausch, was zu ineffizienten Betrieb oder zur Beschädigung des Gerätes führen kann.

Der Nachtmodus

Das Gerät ist mit einem Nachtmodus ausgestattet, wodurch die Betriebsgeräusche leiser gemacht werden. Das Gerät ist mit einem Abenddämmerung-Sensor ausgestattet; seine Aktivierung betätigt den Nachtmodus automatisch nach der Erkennung der Abenddämmerung oder er kehrt wieder zum Tagesbetriebsmodus nach dem Erkennen des Lichts zurück. Den Nachtmodus kann man auch durch die Drucktaste (2-B) aktivieren.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Stellen Sie sicher, dass der Heizlüfter nicht heiß ist.
2. Vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Zuluft- und Abluft-Öffnungen müssen immer sauber sein. Zur Entstehung von Staubschichten nicht zulassen.
4. Für Reinigung des Gehäuses ein trockenes oder leicht nasses Tuch verwenden.
5. Das Gerät ins Wasser nicht tauchen.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht: 5,2kg
Spannung: 220-240V 50Hz
Stärke: 45W
Effizienz: 170m³/h
Geräuschpegel 40-55dB
Mindestraumvolumen: 30m³
Abmessungen: 321x210x523



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE. INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

15. L'appareil doit être situé de telle sorte que l'entrée et la sortie d'air ne soient pas bloquées.

16. Si l'appareil est utilisé dans la salle de bain, après son utilisation il faut sortir la fiche de courant de la prise de courant car la proximité de l'eau constitue un danger même quand l'appareil est éteint.

17. Ne pas permettre que l'appareil ou l'alimenteur entrent en contact avec de l'eau. Dans le cas où l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement sortir la fiche de courant ou l'alimenteur de la prise de courant. Il est interdit de mettre les mains dans l'eau quand l'appareil est branché au réseau d'alimentation. Avant sa nouvelle utilisation, l'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié.

18. Il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.

19. Il ne faut pas utiliser l'appareil dans une pièce, où ils sont stockés des liquides inflammables, solvants ou autres substances inflammables et les vapeurs.

20. Avant de retirer la fiche de la prise murale, il faut toujours éteindre l'appareil.

21. Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans des pièces où le taux d'humidité de l'air est très élevé, comme dans la salle de bains, de douches ou au sein d'une piscine. L'humidité peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.

22. L'appareil en train de travail doit être, pendant tout le temps sous la supervision et à la vue. En sortant il le faut toujours éteindre. Si la ventilation ne fonctionne pas, toujours retirez la fiche de la prise murale.

23. Ne pas brancher le ventilateur sur un dispositif de mise en arrêt automatique, p. ex. un appareil de contrôle thermique ou un interrupteur programmable.

24. Tenir les matériaux inflammables tels que les meubles, les draps, le papier, les vêtements, les rideaux etc. à une distance d'au moins un mètre du ventilateur.

25. Utiliser seulement des accessoires, des filtres et des pièces de rechange d'origine.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Figure 1

- | | |
|------------------------|----------------|
| A) sortie d'air | E) filtre Hepa |
| B) panneau de commande | F) pré-filtre |
| C) boîte | G) couvercle |
| D) filtre carbone | |

Figure 2

- | | |
|--------------------------|--|
| A) capteur de luminosité | F) interrupteur |
| B) mode nuit | G) indicateur coloré de qualité de l'air |
| C) ionisation | H) minuteur |
| D) mode Auto | I) reset |

E) vitesse de souffle.J) blocage de boutons

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Installez le filtre selon la Figure 1
2. Mettez la fiche à la prise murale.
3. Allumez l'appareil par le bouton (2-F).
4. Allumez le bouton Auto (2-D) ou sélectionnez manuellement la vitesse appropriée (E-2)
5. Par la minuteur vous pouvez choisir le temps approprié (2-H)

Fonction AUTO

L'appareil vérifie automatiquement la qualité de l'air, et sélectionne la force de souffle approprié.
Couleur vert - haute qualité d'air
Couleur jaune - qualité moyenne de l'air
Couleur rouge - air fortement pollué

Minuteur

L'appareil a une minuterie. (1h, 4h, 8h, 12h). Le bouton (2-H)
Le temps sélectionné indique la diode allumée.

Reset (2-I)

Fonction RESET rappelle à l'utilisateur la nécessité d'échange le filtre.
Les filtres doivent être remplacés après 2160 heures de fonctionnement. La nécessité d'échange des filtres est signalée par la lumière.
Il faut changer les filtres immédiatement (fig.3) et maintenez le bouton (2-I) pendant environ 3 secondes.

Note

Il ne faut pas appuyer sur le bouton RESET sans avoir besoin. Cela provoquera le reset du temps de travail et le retard d'informations sur l'échange des filtres qui peuvent causer le fonctionnement inefficace ou les dommages de l'appareil.

Mode nuit

L'appareil dispose d'un mode nuit qui cause le travail muet. L'appareil comprend un capteur de crépuscule, qui lance le mode automatiquement quand il détecte le crépuscule ou revenir au mode de jour quand il détecte la lumière. Mode nuit, on peut également activer par le bouton (2-B)

NETTOYAGE ET LA CONSERVATION

1. Assurez-vous que le termoventilateur n'est pas chaud.
2. Avant le nettoyage, retirez la fiche de la prise murale.
3. Maintenez l'orifice d'entrée et de sortie propre. Ne permettez pas la sédimentation de poussière sur eux.
4. Pour nettoyer le boîtier utilisez un chiffon sec ou humide.
5. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

CARACTERISTIQUE TECHNIQUE

Poids 5,2kg
Tension: 220-240V 50Hz
Puissance: 45W
capacité 170m³/h
Niveau de bruit 40-55dB
Cubature maximum de la chambre 30m
Dimensions: 321x210x523



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

- Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.
1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
 2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
 3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
 4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico
15. El aparato debe colocarse de modo que la entrada y la salida del aire no estén tapadas.
16. Si usa el aparato en el baño, al terminar, saque el cable del enchufe, porque la cercanía del agua supone un riesgo incluso cuando el aparato está apagado.
17. No permita que el aparato ni el cargador se mojen. Si el aparato cae en el agua, saque el cable del enchufe inmediatamente ó el cargador del enchufe de alimentación. No meta las manos en el agua, cuando el aparato está conectado a la red de alimentación. Antes de volver a usar el aparato, este debe ser comprobado por un especialista cualificado.
18. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.
19. No se debe utilizar el aparato en los espacios de almacenamiento de líquidos inflamables, disolventes u otras sustancias y vapores inflamables.
20. Se debe apagar el aparato siempre antes de sacar el enchufe de la toma de corriente.
21. No utilice el termoventilador en lugares con alta humedad tales como cuartos de baño, duchas, piscinas, etc. La humedad puede provocar un cortocircuito y dañar el dispositivo.
22. Cuando el aparato está en marcha, debe permanecer bajo la supervisión del usuario y a su vista. Se debe apagar el aparato siempre antes de salir. Si el soplado no está en marcha, saque el enchufe de la toma de corriente.
23. No conecte el termoventilador al dispositivo de apagado automático, como dispositivo de control térmico o un temporizador.
24. Materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc.

deben mantenerse a una distancia de al menos un metro del termoventilador.
25. Se deben utilizar únicamente los accesorios, filtros y piezas de repuesto originales.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Figura 1

- | | |
|---------------------|----------------------|
| A) salida de aire | E) filtro Hepa |
| B) panel de control | F) filtro preliminar |
| C) armadura | G) capa |
| D) filtro de carbón | |

Figura 2

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| A) sensor de luz | F) interruptor |
| B) modo nocturno | G) indicador de calidad de aire |
| C) ionización | H) temporizador |
| D) modo Auto | I) reinicio |
| E) velocidad de soplado | J) bloqueo de botones |

USO DEL APARATO

1. Instale los filtros conforme a la figura 1
2. Ponga el enchufe en la toma de corriente.
3. Ponga el aparato en marcha con el botón (2-F).
4. Pulse el botón Auto (2-D) o seleccione la velocidad de forma manual (2-E)
5. Puede ajustar el tiempo adecuado a través del temporizador (2-H)

Función AUTO

El aparato controlará la calidad del aire de forma automática y ajustará la velocidad de soplado adecuada.
color verde - muy buena calidad de aire
color amarillo - calidad media de aire
color rojo - aire fuertemente contaminado

Temporizador

El aparato dispone de un interruptor temporizado. (1h, 4h, 8h, 12h). Botón (2-H)
El diodo encendido indica el tiempo seleccionado.

Reset (2-I)

La función RESET sirve para avisar sobre la necesidad de cambiar el filtro.

Los filtros deben cambiarse después de 2160 horas de trabajo. La necesidad de cambiar los filtros será señalizada por la lámpara indicadora.

Se debe cambiar los filtros inmediatamente (figura 3) y mantener pulsado el botón (2-I) durante unos 3 segundos.

Advertencia

No se debe pulsar el botón RESET cuando no es necesario. Esto causará la anulación del tiempo de trabajo y retraso del aviso sobre la necesidad de cambiar los filtros, lo que puede llevar al funcionamiento ineficiente o al deterioro del aparato.

Modo nocturno

El aparato dispone del modo nocturno en el que su funcionamiento es más silencioso. El aparato dispone de un sensor de atardecer que activa el modo nocturno de forma automática, una vez detectado el atardecer, o vuelve al modo diurno una vez detectada la luz. El modo nocturno se activa también pulsando el botón (2-B)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el termoventilador no está caliente.
2. Antes de proceder a la limpieza saque el enchufe de la toma de corriente.
3. Mantenga limpias los orificios de entrada y salida del aire. No deje que se acumule el polvo en los orificios.
4. Limpie la armadura con un trapo seco o ligeramente húmedo.
5. Evite sumergir el aparato en el agua.

DATOS TÉCNICOS

Peso 5,2 kg

Voltaje: 220-240V 50Hz

Potencia: 45W

Capacidad 170m³/h

Nivel de ruido 40-55dB

Volumen máximo del espacio en el que se va a utilizar el aparato 30m

dimensiones: 321x210x523



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito elétrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. O aparelho deve estar situado de modo a que a saída e a entrada de ar não estejam

tapadas.

16. Caso o moinho seja utilizado na casa de banho, deve-se retirar a ficha da tomada porque a proximidade de água é perigosa mesmo estando o moinho desligado.
17. Evitar o contacto do moinho e da sua fonte de alimentação com água. Caso o moinho tenha contacto com água, deve-se retirar imediatamente a ficha ou a fonte de alimentação da tomada. É proibido pôr as mãos em água quando o moinho está ligado. Antes da utilização seguinte o moinho deve ser verificado por um electricista qualificado.
18. É proibido tocar o moinho e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
19. Não se deve utilizar o aparelho nos locais em que são armazenados líquidos inflamáveis, solventes ou outras substâncias ou vapores inflamáveis.
20. Antes de retirar a ficha da tomada elétrica, deve sempre desligar o aparelho.
21. O termoventilador não pode ser utilizado em locais com grande humidade, ou seja, casas de banho, duches, piscinas, etc. A humidade pode causar um curto-circuito e danificação do termoventilador.
22. O aparelho em operação deve estar sempre vigilado. Ao sair do local, o aparelho deve ser desligado. Se não há sopro de ar, retire sempre a ficha da tomada elétrica.
23. Não conectar o termoventilador com um aparelho de desligação automático, p.ex.: aparelho de controlo térmico ou interruptor temporal.
24. Os materiais inflamáveis de tipo móveis, roupa de cama, roupa, cortinas, etc. devem ser mantidos afastados na distância de pelo menos 1 metro.
25. Devem ser utilizados os acessórios, filtros e peças de substituição originais.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

Imagem 1

- | | |
|----------------------|----------------|
| A) saída de ar | B) filtro Hepa |
| F) painel de comando | F) pré-filtro |
| C) carcaça | G) tampa |
| D) filtro de carvão | |

Imagem 2

- | | |
|------------------------|--|
| A) sensor de luz | F) botão de ligar/desligar |
| B) modo noturno | G) indicador colorido da qualidade de ar |
| C) ionização | H) temporizador |
| D) modo Auto | I) reset |
| E) velocidade de sopro | J) bloqueio de botões |

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Instale os filtros, de acordo com a imagem 1.
2. Ponha a ficha na tomada elétrica.
3. Ligue o aparelho com o botão (2-F).
4. Prima o botão Auto (2-D) ou selecione uma velocidade desejada de modo manual (2-E).
5. Pode selecionar um tempo adequado mediante o temporizador (2-H).

Função AUTO

O aparelho verificará automaticamente a qualidade de ar e selecionará a velocidade de sopro adequada.
verde - muito boa qualidade de ar
amarelo - qualidade média de ar
vermelho - ar muito contaminado

Temporizador

O aparelho está dotado de um temporizador. (1 h, 4 h, 8 h, 12 h). Botão (2-H).
O tempo selecionado será sinalizado pelo diodo aceso.

Reset (2-I)

A função RESET sinaliza a necessidade de substituir o filtro.

Os filtros devem ser substituídos depois de 2160 horas de operação. A lâmpada de controlo sinalizará a necessidade de substituir os filtros.

Os filtros (imagem 3) devem ser imediatamente substituídos e o botão (2-I) premido por aprox. 3 segundos.

Atenção

Não se deve premir o botão RESET sem necessidade. Tal ação implicará o cancelamento do tempo de operação e o atraso na apresentação de informação relativa à substituição de filtro levando ao mesmo tempo à operação ineficaz ou danificação do aparelho.

Modo noturno

O aparelho tem a função de modo noturno que consiste na operação silenciosa à noite. O aparelho é também dotado de um sensor de crepúsculo que ativará o modo noturno automaticamente assim que detete a falta de luz ou voltará ao modo diurno assim que detete a luz. O modo noturno pode ser também ativado com o botão (2-B).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Assegure-se de que o termoventilador não está quente.
2. Antes de se proceder à limpeza, retire a ficha da tomada elétrica.
3. Mantenha os orifícios de entrada e saída do ar limpos. Não permite que neles se acumule a poeira.
4. Para limpar a carcaça, use um pano seco ou ligeiramente húmido.
5. Não imirja o aparelho na água.

DADOS TÉCNICOS

Peso 5,2 kg
Corrente: 220-240V 50 Hz
Potência: 45W
Eficiência 170m3/h
Nível de ruído 35-61 dB
Área bruta do local: 20 m
Dimensões: 321x210x523



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDZIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servaisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų. **14**

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
15. Įrenginys turi būti taip padėtas, kad oro išvedimas ir įvedimas nebūtų uždengtas.
16. Kai prietaisas naudojamas vonios kambaryje, baigus naudoti, ištraukti kištuką iš lizdo, kadangi vanduo kelia grėsmę net tada, kai prietaisas yra išjungtas.
17. Saugoti, kad prietaisas ir kroviklis nesudrėktų. Prietaisui įkritus į vandenį, nedelsiant ištraukti kištuką ar kroviklį iš tinklo lizdo. Draudžiama kišti rankas į vandenį, kai prietaisas įjungtas į tinklą. Prieš vėl naudojant prietaisą privalo patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
18. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.
19. Negalima naudoti įrenginio patalpoje, kurioje yra laikomi lengvai degūs skysčiai, tirpikliai arba kitos lengvai degios medžiagos ir garai.
20. Prieš kištuko iš lizdo ištraukimą visada reikia išjungti įrenginį.
21. Nenaudoti termoventiliatoriaus didelės drėgmės patalpose – vonios kambariuose, dušuose, baseinuose ir pan. Drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir sugadinti prietaisą.
22. Veikiantis įrenginys visą laiką turi būti prižiūrimas ir būti matomoje vietoje. Prieš išeinant visada jį reikia išjungti. Jeigu ventiliatorius neveikia visada reikia išimti kištuką iš tinklo lizdo.
23. Neįjungti termoventiliatoriaus į automatinį išjungimo prietaisą, pvz., šilumos kontrolės prietaisą ar laiko jungiklį.
24. Degiąsias medžiagas, pvz., baldus, patalynę, popierių, drabužius, užuolaidas ir pan., laikyti ne mažesniu nei vieno metro atstumu nuo termoventiliatoriaus.
25. Naudoti tik originalius aksesuarus, filtrus ir atsargines dalis.

ĮRENGINIO APRAŠAS

1 piešinys

- | | |
|---------------------|---------------------|
| A) oro išvedimas | E) Hepa filtras |
| B) valdymo panelis | F) pradinis filtras |
| C) korpusas | G) dangą |
| D) anglinis filtras | |

2 piešinys

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| A) šviesos jutiklis | F) jungiklis |
| B) naktinis režimas | G) oro kokybės spalvotas rodiklis |
| C) jonizavimas | H) laikrodis |
| D) Auto režimas | I) atnaujinimas |
| E) pūtimo greitis | J) mygtukų blokada |

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

1. Montuokite filtrus pagal 1 piešinį
2. Įdėkite kištuką į kontaktą.
3. Įjunkite įrenginį mygtuku (2-F).
4. Įjunkite mygtuką Auto (2-D) arba parinkite atitinkamą greitį rankiniu būdu (2-E)
5. Laikrodžiui galite nustatyti tinkamą laiką (2-H)

AUTO funkcija

Įrenginys automatiškai patikrins oro kokybę ir parinks tinkamą oro srauto jėgą.
 žalia spalva - labai geros kokybės oras
 geltona spalva - vidutinės kokybės oras
 raudona spalva - labai užterštas oras

Laikrodis:

Įrenginys turi laikrodžio jungiklį. (1h, 4h, 8h, 12h). Mygtukas (2-H)
 Pasirinktą laiką signalizuoja uždegtas diodas.

Reset (2-I)

RESET funkcija primena naudotojui apie filtro pakeitimo būtinumą.
 Filtrą reikia pakeisti po 2160 darbo valandų. Filtrų pakeitimo būtinumą signalizuos kontrolinė lemputė.
 Reikia nedelsiant pakeisti filtrus (3 pieš.) ir prilaikyti mygtuką (2-I) per apie 3 sekundes.

Pastaba

Nereikia be reikalo spausiti RESET mygtuko. Tai privės prie darbo laiko ištrynimo ir informacijos pranešimo apie filtrų pakeitimą vėlavimo, o tai gali privesti prie neefektyvaus darbo arba įrenginio pažeidimo.

Naktinis režīms

Irenginys turi naktinį režīmu, privedant priedarbo garsumo sumazinīmo. Irenginyje yra sutemos jutiklis, kuris pradēs veikti automatiškai, po sutemos īsjautīmo arba grīš 1 dienijr režīmā po švīesos īsjautīmo. Naktijr režīmā taip pat galima ījungti mygtukais (2-B)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Īsitīkinkite ar termoventiliatorius nēra karštas.
2. Priedē pradēdami irenginio valymā, īstraukite kištukā īs līzdo.
3. Prižiūrēkite, kad īvedimo ir īsvedimo angos bŭtu švarīos. Nepriļēskite, kad ant jŭ atsīrastŭ dulkēs.
4. Korpuso valymui naudokite sausa arba lengvai drēgna skudurēj.
5. Negalima nardinti irenginio vandenyje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Svoris 5,2kg
Ītampa: 220-240V 50Hz
Galīa: 45W
Efektyvumas 170m3/h
Triukšmo lygis 40-55dB
Maksimali patalpos kubatūra 30m
matmenys: 321x210x523



Rŭpinantis aplīnka. Kartono pakuotes atīduoti ŭ makulatŭrā. Polietileno (PE) maišelius mesti ŭ plastikui skīrtā konteineri. Susīdēvējusi prietaisa atīduoti ŭ atitīnkama atliekŭ surīnkīmo vieta, nes prietaise esančīos pavojīngos medžiagos gali kelti grēsmē aplīnka. Elektrīnī prietaisa atīduoti tokī, kad nebŭtu, galīma jo pakartotīnai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterījas, bŭtīna jas īsīmī ir atskīrai atīduoti ŭ atliekŭ surīnkīmo vieta. Nemesti prietaiso ŭ bŭtīnīnŭ atliekŭ konteineri!

LATVIEŠU

VISPARIĢI DROŠIBAS NOTEIKUMI SVARĢI DROŠAS IZMANTŪŠANAS NORADĢJUMI. LŪDZU, UZMANĢI IZLASĢET UN SAGLABĢJET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolŭkiem, garantijas nosacĢjumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanĢi izlasĢt lietošanas instrukciju un rĢkotiēs saskaņā ar tās norādĢjumiem. Ražotājs nenēs atbīdĢbu par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbīlstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbīlst instrukcijā norādĢtajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicĢgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neīepazīstīnātām personām.
5. BRĢDINĢJUMS: Šo ierīci nedrĢkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar īerobežotām fiziskām vai garĢgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbīdĢgās personas uzraudzībā vai sekojot atbīdĢgās personas norādĢjumiem par drošu aprĢkojuma ekspluatāciju, pazīnōties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrĢkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Sīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktīgzdū pieturot ar roku. NERAUĢIET aiz strāvas vada.
7. Neīegremdējiet strāvas vadu, kontaktakšus kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķīdrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu īedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērĢga mitruma apstākļos (vannasīstabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocĢgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecĢgajā servisa punktā, lai pārbaudĢtu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drĢkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisĢt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm,

tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. Iekārtas gaisa ieplūdes un izplūdes atveres nedrīkst tikt aizklātas.

16. Ja ierīce tiek izmantota, vannas istabā, pēc tās lietošanas atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla. Ūdens tuvums var radīt draudus pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

17. Neļaujiet samirkt ne ierīcei, ne barošanas blokam. Gadījumā, ja ierīce ir iekritusi ūdenī, tūlīt atvienojiet barošanas bloku no elektrības padeves tīkla. Neiegremdējiet rokas ūdenī, ja ierīce ir pieslēgta elektrības

padeves tīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas, ierīci ir jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

18. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

19. Iekārtu nedrīkst lietot telpās, kurās tiek uzglabāti viegli uzliesmojoši šķidrumi, šķīdinātāji vai citas viegli uzliesmojošas vielas vai izgarojumi.

20. Pirms kontaktdakšas izņemšanas no elektrības ligzdas iekārtai jābūt izslēgtai.

21. Neizmantojiet ierīci telpās ar lielu gaisa mitrumu – vannas istaba, dušas telpas, baseini u.c. Mitrums var radīt īssavienojumu un sabojāt ierīci.

22. Ieslēgtai iekārtai jābūt nepārtrauktā uzraudzībā un redzeslokā. Atstājot telpas, iekārtu vienmēr jāizsēdz. Ja iekārta ir izslēgta, vienmēr jāizņem kontaktdakša no elektrības ligzdas.

23. Nepieslēdziet termoventilatoru automātiskās izslēgšanas ierīcei, piemēram, termiskās vai laika kontroles iekārtai.

24. Viegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, mēbeles, gultas veļa, papīrs, apģērbs, aizkari u. tml. jātur vismaz viena metra attālumā no termoventilatora.

25. Izmantot vienīgi oriģinālos aprīkojumus, filtrus un rezerves detaļas.

IEKĀRTAS APRAKSTS

Zīmējums nr.1

- A) gaisa izplūde
- B) vadības displejs
- C) apvalks
- D) ogles filtrs

- E) Hepa filtrs
- F) priekšfiltrs
- G) vāciņš

Zīmējums nr.2

- A) gaismas sensors
- B) nakts režīms
- C) jonizācija
- D) Auto režīms
- E) pūšanas ātrums

- F) slēdzis
- G) gaisa kvalitātes sensors (krāsains)
- H) pulkstenis
- I) reset
- J) pogu blokāde

IEKĀRTAS LIETOŠANA

1. Uzstādīt filtru pēc zīmējuma nr.1 norādēm.
2. Ievietot kontaktdakšu kontaktligzdā.
3. Ieslēgt iekārtu, izmantojot pogu (2-F).
4. Ieslēgt Auto (2-D) vai manuāli izvēlēties vēlamo ātrumu (2-E)
5. Ar pulksteņa palīdzību izvēlēties vēlamo laiku (2-H)

Funkcija AUTO

Iekārta automātiski pārbaudīs gaisa kvalitāti un izvēliesies atbilstošu pūšanas stiprumu.
zaļš-gaisa kvalitāte ļoti laba
dzeltens- gaisa kvalitāte vidēji laba
sarkans-gaiss ļoti piesārņots

Pulkstenis

Iekārta ir aprīkota ar pulksteni. (1h, 4h, 8h, 12h). Poga (2-H)
Par izvēlēto laiku norāda ieslēgtā lampiņa.

Reset (2-1)

Funkcija RESET signalizē nepieciešamo filtra maiņu.

Filtrs jāmaina pēc iekārtas 2160 stundu darba. Par filtra maiņas nepieciešamību signalizē kontrollampīņa.

Filtri ir nekavējoties jāmaina (zīm.nr.3) un jāpietur poga (2-1) aptuveni 3 sekundes.

Svarīgi

Bez vajadzības nespīest pogu RESET. Pretējā gadījumā var tikt anulēts iekārtas darba laiks un sniegta nepareiza informācija par filtra maiņu, kā rezultātā var tikt ietekmēta iekārtas darba efektivitāte vai iekārta var tikt bojāta.

Nakts režīms

Iekārta ir aprīkota ar nakts režīmu, kurš klusina iekārtas darbu. Iekārta ir aprīkota ar krēslas sensoru, kurš automātiski ieslēdz nakts režīmu vai arī to izslēdz, iestājoties gaismai. Nakts režīmu var ieslēgt arī ar pogu (2-B

). TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pārļiecināties, ka termoventilators nav karsts.
2. Pirms tīrīšanas izņemt kontaktdakšu no elektrības ligzdas.
3. Visus gaisa caurumus uzturēt tīrus. Nepieļaut putekļu nosēšanos uz tiem.
4. Iekārtas korpusa tīrīšanai izmanto sausu vai viegli mitru lupatiņu.
5. Iekārtu nemērcēt ūdenī.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI

Svars 5,2kg

Spriegums: 220-240V 50Hz

Jauda: 45W

Gaisa attīrīšanas apjoms 170m³/h

Trokšņu līmenis 40-55dB

Maksimālā telpas kubatūra 30m



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otrreizējai pārstrādei. Polietilēna maisinūs (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TAHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuivad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ara luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadmega ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ARA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ara pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).
8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
9. Ara kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul

- viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökodjad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtuolukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
 11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
 12. Tõitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
 13. Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
 14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikri poole.
 15. Seade tuleb paigutada nii, et õhu sisse- ja väljalaskeava ei oleks kaetud.
 16. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake kohe pärast kasutamist pistik pistikupesast välja, sest vee lähedus võib olla ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
 17. Arge laske seadmel ega laadijal märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik või laadija kohe pistikupesast välja. Arge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Vettekukkunud seade laske enne uut kasutamist kvalifitseeritud elektrikul üle vaadata.
 18. Arge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.
 19. Arge kasutage seadet ruumis, kus säilitatakse kergestisüttivad vedelikke, lahusteid või muid kergesti süttivaid aineid või auru.
 20. Enne pistiku seinakontaktist välja võtmist tuleb seade alati välja lülitada.
 21. Arge kasutage soojapuhurit suure õhuniiskusega ruumides – vannitubades, duširuumides, ujulates jne. Niiskus võib seadme lühikesse ajada võis seda muul viisil kahjustada.
 22. Töötav seade peaks olema alati järelevalve all ja vaateväljas. Väljudes tuleb see alati välja lülitada. Kui ventilaator ei tööta, võtke pistik alati seinakontaktist välja.
 23. Arge ühendage soojapuhurit automaatsete lülitusseadmetega, näiteks temperatuuri reguleerimise seadmed või aegreleed.
 24. Hoidke kergestisüttivad esemed, nagu mööbel, voodipesu, paber, rõivad, kardinaid jms soojapuhurist vähemalt ühe meetri kaugusel.
 25. Kasutada üksnes originaaltarvikuid, -filtreid ja varuosasid.

SEADME KIRJELDUS

Joonis 1

- | | |
|----------------------|----------------|
| A) õhu väljalaskeava | E) Hepa filter |
| B) juhtpaneel | F) eelfilter |
| C) korpus | G) kaas |
| D) söefilter | |

Joonis 2

- | | |
|------------------|-------------------------------------|
| A) valgusandur | F) toitelüliti |
| B) öörežiim | G) värviiline õhu kvaliteedi näidik |
| C) Ionisatsioon | H) taimer |
| D) Autorežiim | I) reset |
| E) puhumiskiirus | J) nuppude lukustus |

SEADME KASUTAMINE

1. Paigaldage filtrid vastavalt joonisele 1.
2. Ühendage pistik seinakontakti.
3. Lülitage seade sisse lülitiga (2-F).
4. Vajutage nupule Auto (2-D) või seadistage sobiv kiirus manuaalselt (2-E).
5. Seadistage taimeriga sobiv tööaeg (2-H).

AUTO funktsioon

Seade tekstib automaatselt õhu kvaliteeti ja valib vastava puhumisvõimsuse.
 roheline värv - väga hea kvaliteediga õhk
 kollane värv – keskmise kvaliteediga õhk
 punane värv – väga saastunud õhk

Taimer
Seadmel on aeglüliti. (1h, 4h, 8h, 12h). Nupp (2-H)
Valitud aega signaleerib süttinud märgutuli.

Reset (2-I)
RESET funktsioon tuleb kasutajale meelde filtri vahetamise vajadust.
Filtrid tuleb välja vahetada pärast 2160 töötundi. Filtrite vahetamise vajadust signaleerib märgutuli.
Filtrid (joonis 3) tuleb koheselt välja vahetada ja hoida all nuppu (2-I) umbes 3 sekundit.

Tähelepanu
Ärge vajutage nupule (2-B), kui selleks puudub vajadus. See põhjustab tööaja kustutamist ja filtrite vahetamist puudutava teabe hilinemist, mis võib põhjustada ebatõhusat seadme tööd või kahjustumist.

Öörežiim
Seadmel on vaiksemat tööd põhjustav öörežiim. Seadmes on hämaruse andur, mis lülitab režiimi sisse automaatselt pärast hämaruse tuvastamist või pöördub tagasi päevarežiimile pärast valguse tuvastamist.
Öörežiimi võib sisse lülitada ka nupuga (2-B).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Kontrollige, kas soojapuhur on kuum.
2. Enne seadme puhastamist võtke toitejuhe seinakontaktist.
3. Hoidke õhu sisse- ja väljalaskeavad puhtana. Ärge laske tolmul sinna koguneda.
4. Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva või kergelt niisket lappi.
5. Ärge pange seadet vette.

TEHNILISED ANDMED

Kaal: 5,2kg
Pingee: 220-240V 50Hz
Võimsus: 45W
Jõudlus 170m³/h
Müratase: 40-55dB
Ruumi maksimaalne ruumala: 30m
Mõõtmed: 321x210x523



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. "Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

- 6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
- 7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
- 8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
- 9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
- 10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
- 11.Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
- 12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
- 13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
- 14.Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. Dispozitivul trebuie să fie astfel poziționat încât orificiul de intrare și de evacuare a aerului să nu fie obturat.
16. Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizarea acestuia, scoateți ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă prezintă un risc, chiar și atunci când aparatul este oprit.
17. Nu permiteți udarea aparatului și nici a alimentatorului. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul sau adaptorul din priză. Nu introduceți mâna în apă atunci când aparatul este conectat în rețea. Înainte de reutilizare trebuie să fie verificat de către un electrician calificat.
18. Nu țineți aparatul sau adaptorul cu mâinile ude.
19. Dispozitivul nu trebuie folosit în încăperi unde sunt depozitate lichide inflamabile sau vapori inflamabili.
20. Înainte de scoaterea ștecherului din priză, trebuie întotdeauna să dezactivați dispozitivul.
21. Nu folosiți termoventilatorul în încăperi cu umiditate ridicată - băi, dușuri, piscine, etc. Umiditatea poate provoca scurtcircuit sau defecțiune.
22. Dispozitivul care se află în funcționare trebuie întotdeauna să se afle sub supraveghere și la vedere. Dacă ieșiți din încăperă dispozitivul trebuie dezactivat. Dacă fluxul de aer nu funcționează întotdeauna trebuie să scoateți ștecherul din priză.
23. Nu conectați termoventilatorul la echipamente automate de comutare, de ex. dispozitivele de control termic sau timer.
24. Materialele inflamabile de ex. mobilierul, lenjeria de pat, hârtia, haine, perdele, etc. trebuie amplasate o distanță de cel puțin un metru de termoventilator.
25. Utilizați numai accesorii originale, filtre și piese de schimb.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Figura 1

A) oficiu de evacuare a aerului
B) panoul de comandă

E) filtru Hepa
F) filtru preliminar

- C) carcasa
- D) filtrul carbon

G) capac

Figura 2

- A) senzorul de lumină
- B) modul de noapte
- C) ionizare
- D) modul Auto
- E) viteza suflului
- F) comutator
- G) indicator colorat al calității aerului
- H) timer
- I) reset
- J) blocarea tastelor

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Instalați filtrele în conformitate cu figura 1
2. Introduceți ștecherul în priză.
3. Porniți dispozitivul cu ajutorul tastei (2-F).
4. Porniți tasta Auto (2-D) sau selectați manual viteza corespunzătoare (2-E)
5. Cu ajutorul timer-ului puteți alege timpul corespunzător (2-H)

Funcția AUTO

Dispozitivul verifică în mod automat calitatea aerului, și alege forța de suflare adecvată.
culoare verde - aer de înaltă calitate
culoare galben - calitatea medie a aerului
culoare roșu - aer puternic poluat

Timer

Dispozitivul are un întrerupător de timp. (1h, 4h, 8h, 12h). Tasta (2-H)
Timpul selectat este indicat de dioda LED aprinsă.

Reset (2-I)

Funcția RESET amintește utilizatorului că trebuie înlocuit filtrul
Filtrele trebuie înlocuite după 2160 de ore de funcționare Necesitatea de înlocuire a filtrelor este semnalizată de indicator.
Filtrele trebuie înlocuite imediat (fig. 3) și mențineți tasta (2-I) apăsată aprox. 3 secunde.

Atenție:

Nu apăsați butonul (2-B) fără a fi nevoie. Aceasta va cauza ștergerea timpului de funcționare și întârzierea informației despre înlocuirea filtrelor care pot duce la funcționarea ineficientă sau deteriorarea dispozitivului.

Modul de noapte

Dispozitivul dispune de un mod de noapte, care cauzează o funcționare silențioasă. Dispozitivul conține un senzor de lumină, care pomește modul automat de noapte după ce detectează amurgul sau va reveni la modul de zi după ce detectează lumina. Modul de noapte îl puteți porni și cu tasta (2-B)

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

1. Asigurați-vă că termoventilatorul nu este fierbinte.
2. Înainte de a începe curățarea scoateți ștecherul din priză.
3. Verificați permanent ca orificiile de intrare și evacuare să fie curate. Nu lăsați să se adune praf.
4. Pentru curățarea carcasei folosiți o cârpă uscată sau delicat umezită.
5. Nu scufundați dispozitivul în apă.

DATE TECHNICE

Greutate 5,2kg
Tensiune: 220-240V 50Hz
Putere: 45W
Eficiență 170m³/h
Nivel de zgomot 40-55dB
Cubatura maximă a încăperii 30m



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI / HRVATSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.

2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djestvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promijenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Uređaj mora biti tako smješten da mu se ne blokira ulaz i izlaz zraka
16. Kada uređaj koristi se u kupaonici, nakon što ga koristite, izvadite utikač iz utičnice, jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada uređaj je isključen.
17. Nemojte dozvoliti da se uređaj natopi. Ukoliko uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz zidne utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj uključen na mrežu. Pre ponovne upotrebe on mora da se provjerava od strane kvalificiranog električara.
18. Ne hvatajte uređaj ili punjač mokrim rukama.
19. Zabranjuje se upotreba uređaja u prostoriji u kojoj se čuvaju lako zapaljive supstance i tekućine npr. razrijeđivači, plinovi.
20. Najprije isključite uređaj zatim izvadite utikač iz utičnice.
21. Ne koristite termoventilator u sobama, gde je visoka vlažnost – kupaonice, tuševi, bazeni itd. Vлага može izazvati kratak spoj ili kvar uređaja.
22. Uključeni uređaj mora uvijek biti pod nadzorom i na dohvat pogleda. Uvijek ga isključite kad izlazite. Ako zračna zavjesa ne radi, uvijek izvadite utikač iz utičnice.
23. Ne povezuje termoventilator sa automatskim uređajem za isključivanje, npr. kontrolnog termo uređaja ili timera.
24. Zapaljive materijale npr. namještaj, posteljinu, papir, odjeću, zavjese, itd. držati na

udaljenosti od najmanje jednog metra od termoventilatora.

25. Koristite isključivo originalne dodatne dijelove

OPIS UREĐAJA

Slika 1

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| A) izlaz zraka | E) filter Hepa |
| B) upravljeni panel | F) filter za uvodno filtriranje |
| C) kućište | G) poklopac |
| D) ugljeni filter | |

Slika 2

- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| A) senzor svijetla | F) prekidač |
| B) rad u noćnim satima | G) šareni pokazivač kvalitete zraka |
| C) ioniziranje | H) timer |
| D) funkcija Auto | I) reset |
| E) brzina puhanja | J) blokada tipki |

UPOREBA UREĐAJA

1. Montirajte filtere u skladu sa slikom 1
2. Stavite utikač u utičnicu
3. Uključite uređaj dugmetom (2-F).
4. Uključite tipku Auto (2-D) ili ručno odaberite traženu brzinu (2-E)
5. Timero možete podesiti odgovarajuće radno vrijeme (2-H)

Funkcija AUTO

Uređaj automatski provjerava kvalitetu zraka i odabere odgovarajuću brzinu puhanja

Zelena boja – zrak vrlo dobre kvalitete

Žuta boja – zrak prosječne kvalitete

Crvena boja – vrlo onečišćen zrak

Timer

Uređaj ima vremenski prekidač. (1h, 4h, 8h, 12h). Dugme (2-H)

Odabrano vrijeme signalizira upaljena lampica

Reset (2-I)

Funkcija RESET podsjeća korisnika da treba zamijeniti filter.

Filter mjenja se nakon 2160 radnih sati uređaja. Potrebu zamjene filtera signalizira kontrolna lampica.

Filter treba promijeniti odmah kad se upali kontrolna lampica (slika 3) i pridržite dugme (2-I) oko 3 sekunde.

Napomena

Nemojte bez potrebe pritiskivati ​​dugme RESET, s obzirom da poništava informacije o dosadašnjem radnom vremenu uređaja, postoji opasnost da ćete promijeniti filter sa zakašnjenjem a to može dovesti do nepravilnog rada uređaja ili njegovog oštećenja.

Rad u noćnim satima

Uređaj ima funkciju koja mu omogućuje tihi rad u noćnim satima. Unutar uređaja nalazi se posebni senzor koji je osjetljiv na jačinu dnevnog svijetla, što znači da će uređaj sam automatski preći u noćni rad ili vratiti se u normalno dnevno funkcioniranje. Noćni program možete također uključiti ručno dugmetom (2-B)

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Provjerite da li termoventilator nije vruć
2. Prije čišćenja izvadite utikač iz utičnice
3. Otvori za ulaz i izlaz zraka moraju biti uvijek čisti. Ne dozvolite da ih pokrije prašina.
4. Za čišćenje kućišta koristite uvijek suhu ili malo vlažnu krpicu.
5. Zabranjeno je stavljanje uređaja u vodu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Težina 5,2kg

Napon: 220-240V 50Hz

Snaga 45W

Efikasnost 170m³/h

Nivo buke 40-55dB

Maksimalna kubatura prostorije 30m³

Dimenzije: 321x210x523



Brnući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

**A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE**

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzathoz. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy sem a légbemenet sem a légkimenet ne legyen eltakarva.
16. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
17. Ne hagyja átnedvesedni a készüléket, sem a tápegységet. Abban az esetben, ha a készülék a vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz. A készülék újbóli használata előtt ellenőriztetni kell képzett villanyszerelővel.
18. Ne érintse a készüléket sem a tápegységet nedves kézzel. 19. Ne használja a készüléket

olyan helyiségekben ahol gyúlékony folyadékok, oldószerek vagy más gyúlékony anyagok valamint gőzök találhatóak.

20. A csatlakozó a konnektorból történő kihúzása előtt, mindig kapcsolja ki a készüléket.

21. Ne használja a termoventilátort magas levegő-páratartalmú helyiségekben – fürdőszobák, zuhanyzók, medencék stb. A nedvesség rövidzárlatot és a készülék meghibásodását okozhatja.

22. A működő készülék egész idő alatt felügyelet alatt és látókörben kell legyen. Távozva mindig kapcsolja azt ki. Ha a befújás nem működik, mindig húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

23. Ne kapcsolja a termoventilátort automatikus kikapcsoló berendezéshez, pl. hőmérséklet ellenőrző készülék vagy időkapcsoló.

24. gyúlékony anyagok pl. bútorok, ágynemű papír, ruházat, függönyök és ezekhez hasonlóak esetén tartson legalább egy méter távolságot a termoventilátortól.

25. Csak eredeti tartozékokat, szűrőket és cserealkatrészeket használjon.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Ábra

- | | |
|---------------------|----------------|
| A) levegő kivezető | E) Hepa szűrő |
| B) vezérlőpanel | F) belépőszűrő |
| C) készülékház | G) burkolat |
| D) aktív szén szűrő | |

2. Ábra

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| A) fényérzékelő | F) kapcsoló |
| B) éjszakai mód | G) a levegőminőség színes kijelzője |
| C) ionizálás | H) timer |
| D) Auto mód | I) reset |
| E) befújás sebessége | J) nyomógombok biztosítása |

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1 Szerelje fel a szűrőket az 1. ábrának megfelelően

2. Dugja a csatlakozót a konnektorba.

3 Kapcsolja be a készüléket a (2-F) kapcsolóval.

4. Kapcsolja be az Auto nyomógombot (2-D) vagy válassza a megfelelő sebességet kézzileg (2-E)

5. A timerrel (2-H) kiválaszthatja a megfelelő időt

AUTO funkció

A készülék automatikusan ellenőrzi a levegő minőségét és kiválasztja a megfelelő fújás erősséget.

a zöld-levegő szín nagyon jó minőség

a sárga levegőszín közepes minőség

a piros-levegő szín erősen szennyezett

TIMER

A készülék időkapcsolóval felszerelt. (1h, 4h, 8h, 12h). Nyomógomb (2-H)

A kiválasztott időt a világító LED jelzi.

Reset (2-I)

A RESET funkció emlékezteti a felhasználót a Hepa szűrő cseréjének szükségességéről.

A szűrőket ki kell cserélni 2160 üzemóra után. A szűrők cseréjének szükségességét kontroll lámpa jelzi.

Azonnal cserélje ki a szűrőket (3. ábra) és tartsa nyomva a (2-I)gombot k. 3 másodpercen át.

Figyelem

Félslegesen ne nyomja meg a RESET gombot. Ez az üzemidő törlését eredményezi és a késedelmes információ a szűrők cseréjéről a készülék nem elégtelen működéséhez vagy meghibásodásához vezethet.

Éjszakai mód

A készülék rendelkezik éjszakai móddal, ami csendes működést eredményez. A készülékben található alkonykapcsoló, amelyik elindítja az automatikus módot alkonyatkor, vagy visszaáll a nappali módra, ha fényt észlel. Az éjszakai mód elindítható a (2-B) nyomógombbal is.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1 Győződjön meg arról, hogy a termoventilátor már nem forró.

2. A készülék tisztításának megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

3. Tartsa tisztán a levegő beömlő és kiömlő nyílásait. Ne engedje rajtuk a por lerakódását.

4. A készülékház tisztításához használjon száraz vagy enyhén nedves törölkendőt.

5. Ne merítse vízbe a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

Tömeg: 5,2kg

Tápfeszültség: 220-240V 50Hz

Teljesítmény: 45W
Kapacitás: 170m3/h
Zajszint: 40-55dB
A helyiség maximális légtere: 30m
méretek: 321x210x523



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок.

Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен

систем дополнителен уред за различен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.

15. Уредот мора да биде поставен во позиција која не го прекрива влезот и излезот на воздух.
16. Кога уредот е користен во капатило, по користењето треба да се извади кабелот од гнездото, бидејќи близината на вода претставува опасност, дури и тогаш кога уредот е исклучен.
17. Да не се наводенува уредот или полначот. Доколку уредот падне во вода, веднаш да се извади кабелот или да се исклучи уредот од електричното гнездо. Не смее да се ставаат рацете во вода, кога уредот е вклучен. Пред повторното користење, уредот мора да биде проверен од квалификуван електричар.
18. Не смее да се фаќа уредот или полначот со влажни раце.
19. Не треба да се користи уредот во простории каде се наоѓаат лесно запаливи течности, распрскувачи или други лесно запаливи супстанции и пареи.
20. Пред да се исклучи уредот од електричното гнездо, секогаш најпрвин треба да се исклучи.
21. Не треба да се користи термовентилаторот во простории со голема влажност на воздухот – капатила, тушови, базени итн. Влажноста може да предизвика оштетување на уредот.
22. Активниот уред мора постојано да биде видлив и набљудуван. При излегувањето треба секогаш да се исклучува. Доколку навејувањето не работи, секогаш да се вади кабелот од електричното гнездо.
23. Не треба да се вклучува термовентилаторот до автоматски уред за исклучување, на пр. уреди за термична контрола или времени исклучувачи.
24. Лесно запаливи материјали, како мебел, постелнина, алишта, завеси итн. треба да се држат барем на еден метар одалеченост од термовентилаторот.
25. Да се користат само оригинални додатоци, филтери и менливи делови.

ОПИС НА УРЕДОТ

Цртеж 1

- | | |
|------------------------|-------------------|
| A) излез на воздух | E) филтер Нера |
| B) панел за управување | F) воведен филтер |
| C) обвивка | G) покривка |
| D) јаглен филтер | |

Цртеж 2

- | | |
|-------------------------|--|
| A) светлосен сензор | F) вклучувач |
| B) нокна состојба | G) шарен покажувач на квалитетот на воздухот |
| C) јонизација | H) тајмер |
| D) состојба Auto | I) ресетериње |
| E) брзина на надувување | J) блокада на копчиња |

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Монтирај го филтерот според цртежот 1.
2. Стави го кабелот во гнездото.
3. Вклучи го уредот со копчето (2-F).
4. Вклучи го копчето Auto (2-D) или одбери ја рачно соодветната брзина (2-E).
5. Со тајмерот можеш да го одбереш соодветното време (2-H).

Функција AUTO

Уредот автоматски ќе го провери квалитетот на воздухот и ќе ја одбере соодветната сила на надувувањето. зелена боја-воздух со многу добар квалитет
жолта боја-воздух со среден квалитет
црвена боја-многу загаден воздух

Тајмер

Уредот опремен е со исклучувач на време. (1h, 4h, 8h, 12h). Копче (2-H)
Избраното време го сигнализира запалена диода.

Ресетирање (2-I)

Функцијата RESET го присетува корисникот за конечност на промена на филтерот.

Филтерот треба да се промени по 2160 часа работа. Конечността за промена на филтерот ја сигнализира контролната ламбичка. Треба веднаш да се променат филтерите (сл. 3) и да се придржи копчето (2-1) на околу 2 секунди.

Внимание

Без потреба да не се притиска копчето RESET. Тоа ќе предизвика бришење на времето на работа и закаснување на информациите за промена на филтерот, што може да доведе до неефикасна работа или оштетување на уредот.

Нокна состојба

Уредот поседува функција за нокна состојба, која предизвикува стишување на работата. Во уредот се наоѓа светлосен сензор, кој автоматски ја вклучува функцијата кога се затемнува или се враќа на денска состојба кога ќе се појави светлина. Нокната состојба исто може да вклучи со копчето (2-В).

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Осигурај се дека термоизолаторот не е врел.
2. Пред да се пристапи кон чистењето, да се извади кабелот од гнездото.
3. Да се одржуваат вратите за влез и излез на воздух чисти. Да не се дозволува на нив наталожување на прашина.
4. За чистење на обвивката да се користи сува или малку навлажнета крпа.
5. Да не се потопува уредот во вода.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Вара: 5,2kg
Напон: 220-240V 50Hz
Мок: 45W
Продуктивност: 170m³/h
Ниво на гласност: 40-55dB
Максимална квадратура на просторијата: 30m
Димензии: 321x210x523



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- 1.Прин από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδειξιμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
- 2.Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
- 3.Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
- 4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
- 5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
- 6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
- 7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
- 8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική

υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .

9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουνται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

11.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.

14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Η διάταξη πρέπει να είναι διευθετημένη έτσι ώστε η είσοδος και η έξοδος να μην παρεμποδίζονται

16. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, μετά τη χρήση, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα, καθώς η εγγύτητα του νερού, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

17. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό να βραχούν. Αν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή το τροφοδοτικό από την πρίζα. Μην βάζετε το χέρι σας μέσα στο νερό, όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση που βραχεί, πριν από την επαναχρησιμοποίησή της, η συσκευή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

18. Να μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

19. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ένα χώρο όπου αποθηκεύονται εύφλεκτα υγρά, διαλύτες ή άλλες εύφλεκτες ουσίες και ατμοί.

20. Πριν αφαιρέσετε το βύσμα από την πρίζα του τοίχου, πάντα απενεργοποιήστε τη συσκευή.

21. Μην χρησιμοποιείτε το αερόθερμο σε χώρους με υψηλή υγρασία - μπάνια, ντουζιέρες, πισίνες κλπ. Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή δυσλειτουργία.

22. Η συσκευή κατά τη λειτουργία της πρέπει όλη την ώρα να βρίσκεται υπό εποπτεία και επίβλεψη. Φεύγοντας πάντα να την απενεργοποιήτε. Εάν ο αερισμός δεν λειτουργεί, πάντα να την αποσυνδέετε από την πρίζα.

23. Μην συνδέετε το αερόθερμο με συστήματα αυτόματης διακοπής, για παράδειγμα μηχανισμό θερμικού ελέγχου ή χρονοδιακόπτη.

24. Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από το αερόθερμο εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, σεντόνια, χαρτιά, ρούχα, κουρτίνες κλπ .

25. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα, φίλτρα και ανταλλακτικά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

Σχέδιο 1

- A) Έξοδος ροής αέρα
- B) Πίνακας ελέγχου
- C) Περίβλημα
- D) φίλτρο άνθρακα

- E) Φίλτρο Hepa
- F) Αρχικό φίλτρο
- G) Κάλυμμα

Σχήμα 2

- A) αισθητήρας φωτός
- B) νύχτερινή λειτουργία
- C) Ιονισμός

- F) διακόπτης
- G) Χρωματιστή ένδειξη για την ποιότητα του αέρα
- H) χρονοδιακόπτης

Δ) Λειτουργία Auto
Ε) Ταχύτητα της ροής του αέρα

Ι) επαναφορά
J) κλείδωμα πλήκτρο

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Τοποθετήστε το φίλτρο όπως φαίνεται στο Σχήμα 1
2. Τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το πλήκτρο (2-F).
4. Ενεργοποιήστε το πλήκτρο Auto (2-D) ή χειροκίνητα επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα (E-2)
5. Με το χρονόμετρο μπορείτε να επιλέξετε να κατάλληλο χρονικό διάστημα (2-H)

Λειτουργία AUTO

Η συσκευή θα ελέγξει αυτόματα την ποιότητα του αέρα, και θα επιλέγει την κατάλληλη ροή αέρα του ανεμιστήρα. Πράσινο χρώμα -αέρας υψηλής ποιότητας
Κίτρινο χρώμα = αέρας μέτριας ποιότητας
κόκκινο βαριά – ο αέρας είναι έντονα μολυσμένος

Χρονοδιακόπτης

Η συσκευή έχει ένα διακόπτη χρονόμετρου. (1H, 4H, 8h, 12h). Πλήκτρο (2-H)

Ο επιλεγμένος χρόνος υποδεικνύεται από το αναμμένο φωτάκι LED.

Επαναφορά (2-I)

Η λειτουργία RESET υπενθυμίζει στον χρήστη την ανάγκη να αντικαταστήσει το φίλτρο.

Τα φίλτρα πρέπει να αντικαθίστανται μετά από 2160 ώρες λειτουργίας. Η αναγκαιότητα για την αντικατάσταση των φίλτρων υποδεικνύεται από τη φωτεινή ένδειξη.

Θα πρέπει να αντικαταστήσετε αμέσως τα φίλτρα (Σχήμα 3) και να κρατήσετε το πλήκτρο (I-2) για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Προσοχή
Μην πατήσετε το κουμπί RESET, χωρίς να χρειάζεται. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα να διαγραφεί ο χρόνος λειτουργίας και να προκληθεί καθυστέρηση της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τα φίλτρα, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε αναποτελεσματική λειτουργία ή βλάβη της συσκευής.

Νυχτερινή λειτουργία

Η συσκευή διαθέτει νυχτερινή λειτουργία η οποία προκαλεί σίγαση της εργασίας της. Η συσκευή περιέχει ένα ελαφρύ αισθητήρα, ο οποίος θα ξεκινήσει αυτόματα την λειτουργία όταν ανιχνεύει το σούρουπο ή επιστρέφει σε λειτουργία ημέρας όταν ανιχνεύει το φως. Η νυχτερινή λειτουργία, μπορεί επίσης να μπει σε λειτουργία με το κουμπί (2-B)

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η θερμομαντική συσκευή δεν είναι ζεστή.
2. Πριν τον καθαρισμό, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
3. Κρατήστε τις οπές εισόδου και εξόδου καθαρές. Μην αφήνετε την εναπόθεση σκόνης πάνω τους.
4. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρά υγρό πανί.
5. Μην βυθίζετε τη συσκευή εντός ύδατος.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

5.2 κιλά βάρος
Τάση: 220-240V 50Hz
Ισχύς: 45W
Απόδοση 170 m³ / h
Επίπεδο θορύβου 40-55dB
Μέγιστος όγκος του χώρου 30m³
Διαστάσεις: 321x210x523



Προστασία του περιβάλλοντος Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.

Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů

není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Zařízení umístěte takovým způsobem, aby otvor pro vstup a výstup vzduchu nebyl ničím blokován.

16. Pokud zařízení používáte v koupelně, po vypnutí ho odpojte ze zásuvky a odložte, protože jeho umístění v blízkosti vody způsobuje ohrožení zdraví, i když je zařízení vypnuté.

17. Zařízení ani napáječ nesmí přijít do kontaktu s vodou. V případě, že zařízení spadne do vody, okamžitě ho odpojte ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je zařízení zapnuté. Před opětovným použitím dejte zařízení ke kontrole kvalifikovanému odborníkovi.

18. Nemanipulujte se zařízením, pokud máte mokré ruce.

19. Zařízení nepoužívejte v místnostech, ve kterých se nachází hořlavé kapaliny, ředidla nebo jiné hořlaviny a plyny.

20. Před vytažením napájecího kabelu ze zásuvky se ujistěte, že zařízení je vypnuté.

21. Termoventilátor nepoužívejte v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu – koupelny, sprchy, bezény apod. Vysoká vlhkost může způsobit zkrat a poškodit zařízení

22. Zapnuté zařízení musí být vždy pod dohledem. Před opuštěním místnosti, ve které zařízení pracuje, je nutné ho vypnout. Pokud zařízení není zapnuté nebo před úplným

opuštěním místosti, napájecí kabel zařízení vždy odpojte ze zásuvky.

23. Termoventilátor nepřipojíte k automatickému vypínacímu zařízení, např. zařízení tepelné kontroli nebo časového vypínače.

24. Lehce hořlavé materiály, např. nabytek, povlečení, papír, oblečení, záclony, závěsy atd., umísťujte ve vzdálenosti alespoň jednoho metru od termoventilátoru.

25. Používejte výlučně originální příslušenství, filtry a náhradní díly.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Obr. 1

- | | |
|-------------------|------------------|
| A) výstup vzduchu | E) filtr Hepa |
| B) řídicí panel | F) vstupní filtr |
| C) kryt | G) poklop |
| D) uhlíkový filtr | |

Obr. 2

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| A) světelné čidlo | F) On/Off |
| B) noční režim | G) barevný ukazatel kvality vzduchu |
| C) ionizace | H) timer |
| D) režim Auto | I) reset |
| E) intenzita proudu vzduchu | J) zámek tlačítek |

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Filtry umístíte v souladu s obr. 1.
2. Napájecí kabel vložte do zásuvky.
3. Pomocí tlačítka (2-F) zařízení zapněte.
4. Pomocí tlačítka (2-D) zapněte režim Auto nebo rychlost proudu vzduchu vyberte ručně (2-E).
5. Pomocí časovače (timer) vyberte požadovaný čas (2-H).

Režim AUTO

Zařízení zkontroluje kvalitu vzduchu a automaticky vybere vhodnou intenzitu proudu vzduchu.

Zelená barva – velice dobrá kvalita vzduchu

Žlutá barva – střední kvalita vzduchu

Cervená barva – silně znečištěný vzduch

Timer

Zařízení má instalovanou funkci časového vypínače (1h, 4h, 8h, 12h). Tlačítko (2-H).

Vybraný čas je indikován svítící diodou.

Reset (2-I)

Funkce RESET signalizuje uživateli nutnost výměny filtrů.

Filtry je nutné vyměnit po 2160 hodinách provozu. Nutnost výměny filtrů indikuje kontrolní dioda.

Filtry okamžitě vyměňte (obr. 3) a tlačítko (2-I) podržte po dobu cca 3 sekund.

Pozor!

Tlačítko RESET bezdůvodně nemačkejte. Smažete tím údaje o čase provozu a zpozdíte informaci o nutnosti výměny filtru, což může vést ke snížení výkonnosti zařízení nebo k jeho poškození.

Noční režim

Zařízení je vybaveno funkcí nočního režimu, díky kterému pracuje pomaleji a v tichém chodu. V zařízení se nachází čidlo, které noční režim aktivuje automaticky ve chvíli, když vycítí soumrak nebo ho vypne, když detekuje denní světlo. Noční režim je možné rovněž aktivovat manuálně (2-B).

ČISTĚNÍ A UDRŽBA

1. Ujistěte se, že termoventilátor není rozehrátý.
2. Před čištěním odpojte zařízení ze zásuvky.
3. Vstupní a výstupní otvory udržujte čisté. Nepřipusťte, aby se na nich usazoval prach.
4. K čištění krytu použijte suchý nebo lehce zvlhčený hadřík.
5. Zařízení nenorťte do vody.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Hmotnost: 5,2 kg

Napětí: 220-240 V 50 Hz

Příkon: 45 W

Výkon: 170 m³/h

Hlučnost: 40-55 dB

Max. kubatura místnosti: 30 m³

Rozměry: 321x210x523



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK. De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Het toestel moet zo opgesteld worden dat de luchtinlaat en luchtuitlaat vrij zijn.
16. Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, dan na gebruik de stekker uit het

stopcontact halen, omdat in de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

17. Laat geen water toe aan het apparaat en adapter. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water wanneer het apparaat is aangesloten in het stopcontact. Voor een opnieuw gebruik moet hij eerst worden gecontroleerd door een gekwalificeerde electricien.

18. Neem het apparaat of de adapter niet in natte handen vast.

19. Het toestel mag niet gebruikt worden in een ruimte waar brandbare vloeistoffen, oplosmiddelen of andere brandbare stoffen en dampen worden opgeslagen.

20. Voordat je de stekker uit het stopcontact haalt, dien je altijd het toestel af te zetten.

21. Gebruik de verw warmer niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid - badkamers, douches, zwembaden, enz. Vochtigheid kan een kortsluiting of een storing veroorzaken.

22. Wanneer het toestel werkt, moet het gedurende de hele tijd in het oog worden gehouden. Wanneer je de ruimte verlaat, dien je het toestel steeds af te zetten. Indien de ventilatie niet werkt, trek dan altijd de stekker uit het stopcontact van de netstroom.

23. Schakel de verwarming niet aan op automatisch schakelapparatuur zoals thermische controle-apparaten of timers.

24. Houd afstand van een meter van brandbare materialen zoals meubels, beddengoed, papier, kleding, gordijnen enz.

25. Gebruik enkel originele accessoires, filters en wisselstukken.

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

Afbeelding 1

- | | |
|---------------------|----------------|
| A) luchtuitlaat | E) Hepa-filter |
| B) bedieningspaneel | F) voorfilter |
| C) behuizing | G) deksel |
| D) koofilter | |

Afbeelding 2

- | | |
|--------------------------------|---|
| A) lichtsensor | F) schakelaar |
| B) nachtmodus | G) kleurindicator van de luchtkwaliteit |
| C) ionisatie | H) timer |
| D) Auto-modus | I) reset |
| E) snelheid van de luchtstroom | J) blokkade van de knoppen |

GEBRUIK VAN HET TOESTEL

1. Monteer de filters overeenkomstig afbeelding 1
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Zet het toestel aan met de knop (2-F).
4. Zet de knop Auto (2-D) aan of selecteer handmatig de geschikte snelheid (2-E)
5. Met de timer kan je de geschikte tijd selecteren (2-H)

De AUTO-functie

Het toestel controleert automatisch de kwaliteit van de lucht en selecteert de geschikte luchtstroomkracht.

groene kleur-lucht van heel goede kwaliteit

gele kleur-lucht van gemiddelde kwaliteit

rode kleur-sterk vervuilde lucht

Timer

Het toestel bezit een tijdschakelaar (timer). (1h, 4h, 8h, 12h). Knop (2-H)

De geselecteerde tijd wordt gesignaleerd door het brandende LED-lampje.

Reset (2-I)

De RESET-functie herinnert de gebruiker eraan dat de filter moet worden vervangen.

De filters dienen vervangen te worden na 2160 werkuren. De noodzaak om de filters te vervangen wordt gesignaleerd door het controlelampje.

Je dient dan onmiddellijk de filters te vervangen (afb. 3) en de knop (2-I) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden.

Opgelet

De RESET-knop mag niet onnodig ingedrukt worden. Dit veroorzaakt immers het uitwissen van de arbeidstijd en vertraging in de informatie over het vervangen van de filters, wat kan leiden tot de inefficiënte werking of beschadiging van het toestel.

Nachtmodus

Het toestel bezit een nachtmodus die de demping van de werking veroorzaakt. In het toestel bevindt zich een schemeringsensor die de

modus automatisch in gang zet wanneer deze schemering waarneemt of overschakelt naar de dagmodus wanneer deze licht waarneemt.

De nachtmodus kan ook in gang gezet worden met de knop (2-B).

HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Vergewis je ervan dat de ventilatorkachel niet heet is.

2. Haal de stekker uit het stopcontact voordat je het toestel begint schoon te maken.
3. Houd de inlaat- en uitlaatopeningen schoon. Zorg ervoor dat er geen stof op neerstrijkt.
4. Gebruik een droog of licht vochtig doekje om de behuizing schoon te maken.
5. Dompel het toestel nooit onder in water.

SPECIFICATIES

Gewicht: 5,2kg
Spanning: 220-240V 50Hz
Vermogen: 45W
Capaciteit: 170m3/h
Geluidsniveau: 40-55dB
Maximale kubieke inhoud van de ruimte: 30m
Afmetingen: 321x210x523



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisera, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisera. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30

- mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Naprava mora biti tako razmeščena, da je dovod in odvod zraka ni bil zamašen.
 16. Ko se naprava uporablja v kopalnici, po uporabi, odstranite vtič iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.
 17. Ne dovolite, da se naprava namaka. Če naprava pade v vodo, takoj potegnite vtič iz vtičnice. Ne vstavljajte roke v vodo, ko je naprava vključena v omrežje. Pred ponovno uporabo je treba preveriti usposobljen električar.
 18. Ne držite naprane ali napajalnik z mokrimi rokami.
 19. Naprave ne uporabljajte v zaprtem prostoru, kjer so shranjeni vnetljivih tekočin, topil ali drugih vnetljivih snovi in hlapov.
 20. Preden odstranite vtič iz vtičnice, vedno izklopite napravo.
 21. Ne uporabljajte termoventilator v prostorih z visoko vlažnostjo – kopalnice, tuši, bazeni itd. Vлага lahko povzroči kratek stik ali okvaro naprave.
 22. Delovne naprave mora biti ves čas pod nadzorom in v vidnem dosegu. Kadar greva ven, ga vedno izklopite. Če je prezračevanje ne deluje vedno odklopite vtič iz omrežne vtičnice.
 23. Ne priključite termoventilator na avtomatsko spotikanja, npr. toplotna naprava za upravljanje ali časovnik.
 24. Vnetljive snovi npr. pohištvo, posteljnina, papir, oblačila, zavese, itd. ohranajte v razdaljo vsaj en meter od termoventilator.
 25. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo, filtri in rezervni deli.

Risba 1

- | | |
|--------------------|----------------|
| A) odvod zraka | E) Hepa filter |
| B) nadzorni panel | F) prefilter |
| C) ohišje | G) pokrov |
| D) ogljikov filter | |

Risba 2

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| A) svetlobni senzor | F) stikalo |
| B) nočni način | G) barvni indikator kakovosti zraka |
| C) ionizacija | H) timer |
| D) avto način | I) reset |
| E) hitrost pihanja | J) blokada gumbov |

UPORABA NAPRAVE

1. Namestite filtre u skladu sa risba 1
2. Vstavite vtič v kontakt.
3. Vključite napravo s gumb (2-F).
4. Vključite gumb Auto (2-D) ali ročno izberite ustrezno hitrost (2-E)
5. S timer lahko izberete pravi čas (2-H)

AUTO funkcija

Naprava bo samodejno preveri kakovost zraka, in izbere ustrezen ventilatorja pretok zraka.

- zelena barva- zelo dobre kakovosti zraka
- rumena barva - kakovost povprečna zraka
- rdeča barva - močno onesnažen zrak

Timer

Naprava ima časovno stikalo. (1h, 4h, 8h, 12h). Gumb (2-H)
Izbrani čas kaže lit LED.

Reset (2-I)

RESET funkcija opozarja uporabnika za zamenjavo filtra.

Filter je treba zamenjati po 2160 urah delovanja. Potreba po zamenjavi filtra prikazuje indikator. Boste bi morali takoj zamenjati filtre (risba 3) in pridržite gumb (I-2) za približno 3 sekunde.

Opomba

Ne pritisnite gumb RESET, brez potrebe. To bo reset časa delovanja in odloži informacije o izmenjavi filtrov, ki lahko privede do neučinkovitega delovanja ali poškodbe naprave.

Nočni način

Naprava ima nočni način, ki povzroča utišanje dela. Naprava vsebuje svetlobni senzor, ki samodejno zažene način, ko zazna mrak ali vrnitev v dnevnem načinu, ko zazna svetlobo. očni način, lahko zaženete tudi s gumb (2-B)

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Prepričajte se, da je grelec ventilator ni vroče.
2. Pred čiščenjem izvilite vtič iz vtičnice.

3. Hranite odprtine za dovod in odvod zraka čiste. Ne dovolite na deponiranje prahu na njih.
4. Za čiščenje ohišja uporabljajte suho ali rahlo vlažne krpe.
5. Napravo ne namakajte v vodi.

TEHNIČNI PODATKI

Teža 5,2kg
Napetost: 220-240V 50Hz
Moč: 45W
Produktivnost 170m³/h
Raven hrupa 40-55dB
Največji volumen prostora 30m
dimenzije: 321x210x523



Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.
5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или знакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ваннанные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая

горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляя устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику

15. Устройство должно быть расположено таким образом, чтобы выпуск и выпуск воздуха не были закрыты

16. Если устройство используется в ванной комнате, после его использования, выньте вилку из розетки, так как близость воды представляет риск, даже если устройство выключено.

17. Устройство не может быть замочено. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не вкладывайте руки в воду, когда устройство включено. Перед повторным использованием оно должно быть проверено квалифицированным электриком

18. Нельзя брать устройство или сетевой адаптер мокрыми руками.

19. Не рекомендуется использовать устройство в помещении, в котором хранятся легковоспламеняющиеся жидкости, растворители или другие легковоспламеняющиеся вещества и пары.

20. Перед удалением штепселя из розетки, следует всегда выключить устройство.

21. Не используйте тепловентилятор в помещениях с высокой влажностью - ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д. Влажность может вызвать короткое замыкание или неисправность.

22. Работающее устройство всегда должно находиться под наблюдением и в поле зрения. Выходя, всегда следует выключить его. Если приточная вентиляция не работает, следует всегда вынимать штепсель из розетки.

23. Не подключайте тепловентилятор к устройствам автоматического выключения, например: программируемым терморегуляторам или часовым выключателям.

24. Легковоспламеняющиеся материалы, например: мебель, постель, бумагу, одежду, шторы и т.д. надо хранить на расстоянии не менее одного метра от тепловентилятора.

25. Используйте только оригинальные аксессуары, фильтры и запасные части.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Рисунок 1

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| A) выпуск воздуха | E) Нера-фильтр |
| B) панель управления | F) фильтр грубой очистки |
| C) корпус | G) крышка |
| D) угольный фильтр | |

Рисунок 2

- | | |
|-------------------|---------------------------------------|
| A) датчик света | F) включатель |
| B) ночной режим | G) цветной индикатор качества воздуха |
| C) ионизация | H) таймер |
| D) режим Auto | I) сброс |
| E) скорость дутья | J) блокировка кнопок |

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Установите фильтры в соответствии с рисунком 1
2. Вставьте штепсель в розетку.
3. Включите устройство кнопкой (2-F).
4. Включите кнопку Auto (2-D) или выберите соответствующую скорость (2-E)
5. Таймером можно выбрать нужное время (2-H)

Функция AUTO

Устройство будет автоматически проверять качество воздуха и выберет соответствующую силу дутья.

зеленый цвет - воздух очень хорошего качества

желтый цвет - воздух среднего качества

Красный цвет - воздух сильно загрязнен

Таймер

Устройство имеет таймер. (1 ч, 4 ч, 8 ч, 12 ч) Кнопка (2-Н)
Выбранное время сигнализирует светящийся диод.

Reset (2-1)

Функция RESET напоминает пользователю о необходимости заменить фильтр.
Фильтры должны быть заменены после 2160 часов работы. Необходимость замены фильтров сигнализирует контрольная лампочка.
Следует немедленно заменить фильтры (рисунок 3) и удерживать кнопку (2-1) около 3 секунд.

Примечание

Не следует нажимать кнопку RESET без необходимости. Это удалит информацию о времени работы и приведет к задержке информации о замене фильтров, что может привести к неэффективной работе или повреждению устройства.

Ночной режим


Устройство имеет ночной режим, который вызывает спокойную работу. Устройство содержит датчик сумерек, который запускает режим автоматически при обнаружении сумерек или возвращается в дневной режим после обнаружения света. Ночной режим можно также запустить кнопкой (2-B)

ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

1. Убедитесь, что тепловентилятор не горячий.
2. Перед тем, как приступить к очистке, вытащите штепсель из розетки.
3. Держите входящие и выходящие отверстия в чистоте. Не допускайте оседания на них пыли.
4. Для очистки корпуса, используйте сухую или слегка влажную ткань.
5. Запрещается погружать устройство в воду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Вес 5,2 кг
Напряжение: 220-240 В 50 Гц
Мощность: 45 Вт
Производительность - 170 м³/ч
Уровень шума 40-55 дБ
Максимальный объем помещения 30 м
размеры: 321x210x523

 Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A
tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Urządzenie musi zostać tak żeby wlot i wylot powietrza nie był zasłonięty.
16. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia ani zasilacza. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę lub zasilacz z gniazdka

sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

17. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

18. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie.

19. Nie należy użytkować urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza – łazienki, natryski, baseny etc. Wilgotność może spowodować zwarcie i uszkodzenie urządzenia.

20. Pracujące urządzenie przez cały czas musi pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc zawsze należy go wyłączyć. Jeśli nawiew nie pracuje zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

21. Nie należy podłączać urządzenia do automatycznego urządzenia wyłączającego, np. urządzenia kontroli termicznej czy wyłącznika czasowego.

22. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów. Nie stosować urządzenia do suszenia ubrań.

23. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać pod gniazdkiem elektrycznym.

24. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać termowentylatora w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.

25. Używać tylko oryginalnych akcesoriów, filtrów i części zamiennych.

OPIS URZĄDZENIA

Rysunek 1

- | | |
|---------------------|------------------|
| A) wylot powietrza | E) filtr Hepa |
| B) panel sterowania | F) filtr wstępny |
| C) obudowa | G) pokrywa |
| D) filtr węglowy | |

Rysunek 2

- | | |
|----------------------|--|
| A) czujnik światła | F) włącznik |
| B) tryb nocny | G) kolorowy wskaźnik jakości powietrza |
| C) jonizacja | H) timer |
| D) tryb Auto | I) reset |
| E) prędkość nadmuchu | J) blokada przycisków |

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Zamontuj filtry zgodnie z rysunkiem 1
2. Włóż wtyczkę do kontaktu.
3. Włącz urządzenie przyciskiem (2-F).
4. Włącz przycisk Auto (2-D) lub wybierz odpowiednią prędkość manualnie (2-E)
5. Timerem możesz wybrać odpowiedni czas (2-H)

Funkcja AUTO

Urządzenie automatycznie sprawdzi jakość powietrza i dobierze odpowiednią siłę nadmuchu.

kolor zielony-powietrze bardzo dobrej jakości

kolor żółty- powietrze średniej jakości

kolor czerwony-powietrze mocno zanieczyszczone

Timer

Urządzenie posiada wyłącznik czasowy. (1h, 4h, 8h, 12h). Przycisk (2-H)

Wybrany czas sygnalizuje zapalona dioda.

Reset (2-I)

Funkcja RESET przypomina użytkownikowi o konieczności wymiany filtra.

Filtry należy wymienić po 2160 godzinach pracy. Konieczność wymiany filtrów zasygnalizuje kontrolka.

Należy niezwłocznie wymienić filtry (rys 3) i przytrzymać przycisk (2-I) przez około 3sekundy.

Uwaga

Nie należy naciskać bez potrzeby przycisku RESET. Spowoduje to skasowanie czasu pracy i opóźnienie informacji o wymianie filtrów co może prowadzić do niewydajnej pracy lub uszkodzenia urządzenia.

Tryb nocny

Urządzenie posiada tryb nocy powodujący wyciszenie pracy. W urządzeniu znajduje się czujnik zmierzchu, który uruchomi tryb automatycznie po wykryciu zmierzchu lub wróci do trybu dziennego po wykryciu światła. Tryb nocy można również uruchomić

przyciskiem (2-B)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Upewnij się, że termowentylator nie jest gorący.
2. Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka.
3. Utrzymuj otwory wlotowe i wylotowe w czystości. Nie dopuszczaj do osadzania się na nich kurzu.
4. Do czyszczenia obudowy używaj suchej lub lekko wilgotnej ściereczki.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

DANE TECHNICZNE

Waga 5,2kg

Napięcie: 220-240V 50Hz

Moc: 45W

Wydajność 170m³/h

Poziom hałas 40-55dB

Maksymalna kubatura pomieszczenia 30m

wymiary: 321x210x523